

373344-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по излагане и представяне на колекции – Botanika Bremen Re-Attraktivierung Entdeckerzentrum

OJ S 103/2026 01/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: botanika GmbH

Електронна поща: schlueter@botanika-bremen.de

Правна категория на купувача: Организация, която възлага поръчка, субсидирана от възлагащ орган

Дейност на възлагащия орган: Образование

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Botanika Bremen Re-Attraktivierung Entdeckerzentrum

Описание: Die botanika ist Teil der Wissenswelten Bremens und beschäftigt sich mit dem Zusammenspiel von Pflanzen, Tieren und Kulturen Asiens und der Tropen. Die Dauerausstellung besteht aus authentisch nachgebildeten Landschaften unter Glas und einem interaktiven Entdeckerzentrum. Im Entdeckerzentrum wird in sechs Themenbereichen die Vielfalt der Pflanzen aus unterschiedlichen Perspektiven beleuchtet. Die Gäste können sich das Wissen über unterschiedliche Zugänge selbständig erschließen: über digitale Stationen, Film- und Audiosequenzen, Bild- und Texttafeln, Hands-on-Exponate, Lebendpflanzen oder thematisch passende Terrarien und Aquarien. Ziel der Projektes ist die Re-Attraktivierung des Entdeckerzentrums des botanika zunächst durch die Überarbeitung oder Neuentwicklung von mindestens vier Highlightexponaten. Mittelfristig ist die Modernisierung des gesamten Entdeckerzentrums geplant. Um die nachhaltige Nutzung der neuen Exponate zu ermöglichen, soll im Rahmen des Projekts parallel ein Zukunftskonzept für das Entdeckerzentrum entwickelt werden, in dem die neuen Highlightexponate wieder ihren Platz finden. Die Exponate sollen neue Anziehungspunkte für Gäste in der altbekannten Ausstellung bieten und müssen sich in die bestehende Ausstellung einfügen, auch sollen Gestaltung und Szenographie einzigartig sein mit subtilen Methoden der Wissensvermittlung. Die Freude an der Benutzung soll im Vordergrund stehen. Die Exponate sollen aus möglichst nachhaltigen Materialien gefertigt werden. Da die botanika grundsätzlich allen zugänglich ist, muss die Barrierefreiheit in der Gestaltung der Exponate und auch bei der Erstellung des Konzepts berücksichtigt und verfeinert werden. Dabei soll Feedback von Expertinnen und Experten für das Thema Barrierefreiheit die Wirksamkeit der Maßnahmen absichern.

Идентификатор на процедурата: 8928dc9f-fc1d-4b0d-af13-21719a44886b

Вътрешен идентификатор: 559/26_TNW

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 92521100 Услуги по излагане и представяне на колекции

Допълнителна класификация (срв): 73100000 Научни изследвания и експериментални разработки, 79822500 Услуги по графично проектиране, 39154000 Оборудване за изложби, 72212500 Услуги по разработване на софтуер за комуникация и мултимедия

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: botanika GmbH

Град: Bremen

Пощенски код: 28359

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DD6MN1B#

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване:

Участие в престъпна организация:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Корупция:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Неплатежоспособност:

Администриране на активите от ликвидатор:

Прекратена стопанска дейност:

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Тежко професионално нарушение:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Botanika Bremen Re-Атрактивизация Откривателски център

Описание: Предмет на този заказ е: Създаване на детайлен концепт за проекта "botanika Bremen Re-Атрактивизация Откривателски център" както и планиране и придружаване на изпълнението на 4 Highlight-Експонати вкл. Дръжници за филми, игри и текстове, инсталации с светлина и звук, интеграция на концепта за безбедност. Този изпълнител ще предостави своята услуга в съответната област на следващите етапи на изпълнението на HOA: Изследване, Планиране, Планиране на дизайна, Планиране на изпълнението, Подготовка на конкурса, Участие при конкурса, Надзор, Обслужване на експонатите и документация. Тук са включени особено следващите описани услуги: а) Главен концепт с детайлно планиране за експонатите б) Включване на експертни лица и експерти от образование и изследване както и природо- и опазване на природното наследство при концептното развитие за съдържателната ориентация на изложбата. в) Атракционен дизайн/Изложбена архитектура: Концептът трябва да свърже старата и новата изложба. г) Интериорна архитектура Функционални помещения: Концепт за разпределението на помещенията д) Създаване и планиране на сценарията на изложбата е) Изпълнителен план за най-малко четири нови Highlight експонати г) Доставка на научните изследвания и събиране на изображения (вкл. Права на изображения) за всички експонати изискващи поддръжка, Факти и Обекти х) Медии и Скрин дизайн: Концепция и Създаване на всички необходими медии. и) Графичен дизайн: Дизайн, Layout, Чиста версия на всички необходими текстове (без маркетингови активности), ж) Преводи: Включване на преводача на botanika. Превод на всички експонатни текстове на английски. За дигиталните експонати трябва да се включат използваните преводачи в бюджета. к) Лекторат, Заключение: Лекторат и Заключение на всички текстове и изображения. л) Хонорари: Спекторски хонорари за акустични сценарии, Композиция за звук- и музикални ефекти. м) Създаване на списъци на услугите за всички от горепосочените позиции, които се получават от строително- и производствени услуги. н) Подготовка на конкурса и участие при конкурса за всички строително- и производствени услуги за експонатите. о) Управление за всички горепосочени строително- и производствени услуги за експонатите. п) Координация на различните занаяти за своевременно завършване до 30.11.2027 г) Създаване на списъци на оборудването и инвентарни списъци. р) Създаване на поддръжко- и обслужващи инструкции.

Вътрешен идентификатор: 559/26_TNW

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 92521100 Услуги по излагане и представяне на колекции
Допълнителна класификация (cpv): 73100000 Научни изследвания и експериментални разработки, 79822500 Услуги по графично проектиране, 39154000 Оборудване за изложби, 72212500 Услуги по разработване на софтуер за комуникация и мултимедия

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: botanika GmbH

Град: Bremen

Пощенски код: 28359

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 18 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Es ist ein Handelsregisterauszug vorzulegen.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Es wird ein Mindestjahresumsatz von EUR 400.000,00 verlangt.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Es ist eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens EUR 500.000,00 für Personenschäden und EUR 1.000.000,00 für Sach- und Vermögensschäden nachzuweisen. Es ist ausreichend, wenn der Bewerber nachweist, dass er im Auftragsfall diese Deckung zur Verfügung stellen kann.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Verlangt werden geeignete Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens fünf Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers. Einzelheiten ergeben sich aus der Verfahrensbeschreibung, die Bestandteil der Vergabeunterlagen ist.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (точки, точна величина): 100,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 24/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DD6MN1B/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DD6MN1B>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 10/07/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4DD6MN1B>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 27/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Es gilt § 56 Abs. 2 S. 1 VgV.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Bremen, Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, kann ein Nachprüfungsverfahren gemäß den §§ 160 ff. GWB bei der unter VI.4.1 genannten Stelle einleiten. Der Antrag ist unzulässig, soweit der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; oder Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht

spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, oder Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Vergabebekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, oder mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die Ausführungen zur Unzulässigkeit gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Satz 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : botanika GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: botanika GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: botanika GmbH

Регистрационен номер: T:421 427066-65

Пощенски адрес: Deliusweg 40

Град: Bremen

Пощенски код: 28359

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Държава: Германия

Звено за контакт: Armin Schlüter

Електронна поща: schlueter@botanika-bremen.de

Телефон: +49 421 427066-77

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Ganten Hünecke Bieniek & Partner

Регистрационен номер: T:04213290758

Пощенски адрес: Ostertorstr. 32

Град: Bremen

Пощенски код: 28195

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Държава: Германия

Звено за контакт: Christine Vöhringer-Gampper

Електронна поща: voehringer-gampper@ghb-law.de

Телефон: +49 42132907-58

Роли на тази организация:

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Vergabekammer Bremen, Senatorin für Bau, Mobilität und Stadtentwicklung

Регистрационен номер: T:42136159796

Пощенски адрес: Contrescarpe 72

Град: Bremen

Пощенски код: 28195

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bremen, Kreisfreie Stadt (DE501)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@bau.bremen.de

Телефон: +49 421 361 59796

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0004

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 1d7fb18c-5b5c-43ff-9c24-a2a4aae34d37 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 28/05/2026 16:22:54 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 373344-2026

Номер на броя на ОВ S: 103/2026

Дата на публикуване: 01/06/2026